



La revue obligataire

AFC

المستشارون الماليون العرب
Intermédiaire en Bourse

GROUPE ATB

Février 2017

N° 9

MARCHÉ MONÉTAIRE DU MOIS DE FEVRIER 2017

Evolution des principaux taux

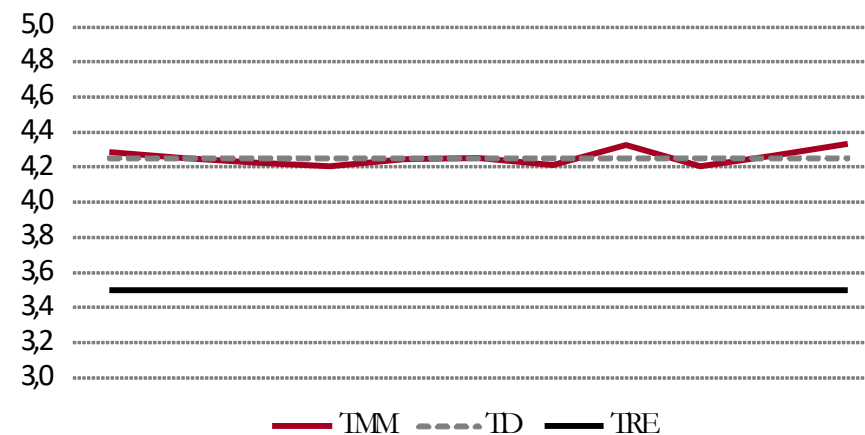
Mois	jan.-16	févr.-16	mar-16	avr-16	mai-16	juin-16	juil.-16	août-16	sept-16	oct.-16	nov.-16	déc.-16	jan.-17
TMM	4,25	4,22	4,20	4,24	4,25	4,21	4,32	4,20	4,26	4,33	4,23	4,26	4,26
TD	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25
TRE	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

TMM: taux du marché monétaire, TD : taux d'intérêts directeur de la BCT, TRE: taux de rendement de l'épargne

Volume de refinancement

(en MDT)	Actuel (10/02/2017)	Il y a 1 mois (10/01/2017)	Il y a une année
Volume de refinancement	7 891	7 252	5 947
Compte courant du Trésor	873,1	951	933,3
Billets et monnaies en circulation	10 128	10 178	8 929

Principaux taux



Le TMM s'affiche au même niveau que le mois précédent soit à 4,26%.

La moyenne mensuelle des douze derniers mois s'est située à 4,248% soit le même niveau que l'année précédente.

Le volume de refinancement des banques demeure à un niveau très élevé. Au 10/02/2017 ce volume était de 7 891 millions de dinars.

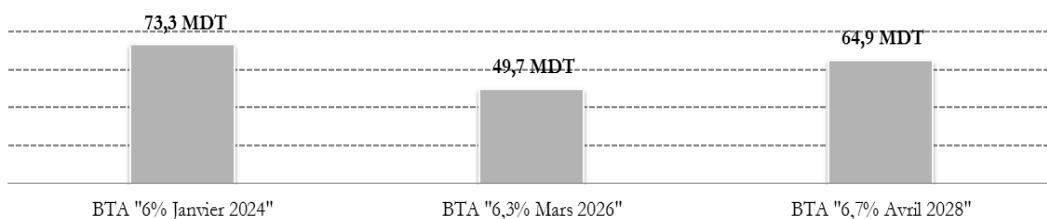
Le volume des billets en circulation continue son ascension et dépasse le seuil des dix milliards de dinars, soit 10 128 millions de dinars au 10/02/2017.

MARCHÉ OBLIGATAIRE - TITRES D'ETAT - ADJUDICATION DE BTA DU MOIS DE FEVRIER 2017

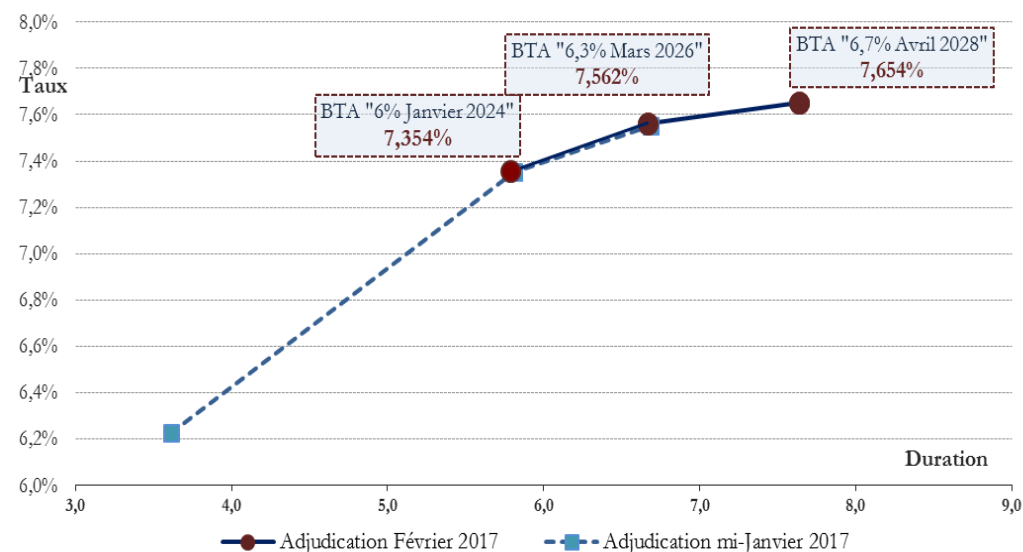
Résultat de l'adjudication

Ligne	Montant	+Haut	+Bas	PMP
BTA "6,7% Avril 2028"	64,9 MDT	93,30%	92,60%	7,654%
BTA "6,3% Mars 2026"	49,7 MDT	91,95%	91,70%	7,562%
BTA "6% Janvier 2024"	73,3 MDT	92,90%	92,80%	7,354%

Montants Adjugés



Courbe des taux



Lors de l'adjudication du mois de Février 2017, le Trésor a collecté 187,9 Millions de dinars pour un montant annoncé de 200 millions de dinars. Le montant global offert était de 301,8 millions de dinars.

Le montant collecté est constitué à 39% de souche de court terme (Janvier 2024) soit 73,3 MDT, à 34,5% de souche de long terme (Avril 2028) soit 64,9 MDT et 26,5% sur la ligne de moyen terme (Mars 2026) soit 49,7 MDT.

Les prix moyens pondérés de cette adjudication ont entraîné une quasi-stagnation de la courbe des taux sur ses composantes de moyen et court terme et une hausse sur sa composante de long terme qui peut être considérée comme une actualisation car la ligne n'a pas coté durant les deux dernières adjudications:

- Le taux moyen pondéré de la souche « Avril 2028 » est de 7,654%, soit une hausse de 5,2 points de base par rapport à l'adjudication du mois de décembre 2016.
- Le taux moyen pondéré de la souche « Mars 2026 » est de 7,562%, soit une hausse de 0,8 points de base par rapport à la dernière adjudication.
- Le taux moyen pondéré de la souche « Janvier 2024 » est de 7,354%, soit le même taux que celui de la dernière adjudication.

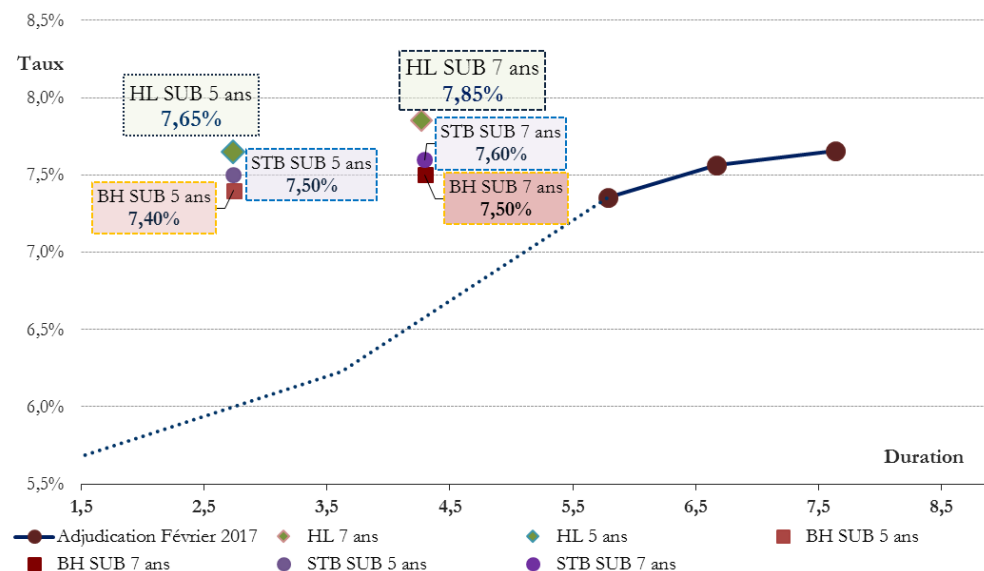
Après la bourrasque de l'an dernier et notamment sur le 1^{er} semestre, le démarrage « tranquille » des taux cette année peut laisser espérer une stabilité, certes à un niveau élevé.

MARCHÉ OBLIGATAIRE - TITRES PRIVÉS- DERNIÈRES ÉMISSIONS D'EMPRUNTS OBLIGATAIRES

Derniers emprunts émis

Emprunt	Type	durée (année)	fran-chise (année)	Taux facial	Durée de vie moyenne (année)	Duration (année)	Taux sans risque	SPREAD	Notation
HL 5 ans TF	Ordinaire	5	0	7,65%	3	2,73	6,20%	145 PB	B
HL 5 ans TV	Ordinaire	5	0	TMM+2,35%	3				B
HL 7 ans TF	Ordinaire	7	2	7,85%	5	4,27	6,78%	107 PB	B
BH SUB 5 ans TF	Subordonné	5	0	7,40%	3	2,74	6,20%	120 PB	
BH SUB 5 ans TV	Subordonné	5	0	TMM+1,95%	3				
BH SUB 7 ans TF	Subordonné	7	2	7,50%	5	4,30	6,79%	71 PB	
BH SUB 7 ans TV	Subordonné	7	2	TMM+2,1%	5				
STB SUB 5 ans TF	Subordonné	5	0	7,50%	3	2,74	6,20%	130 PB	
STB SUB 5 ans TV	Subordonné	5	0	TMM+1,95%	3				
STB SUB 7 ans TF	Subordonné	7	2	7,60%	5	4,30	6,79%	81 PB	
STB SUB 7 ans TV	Subordonné	7	2	TMM+2,1%	5				

Courbe de taux



Hannibal Leasing a émis un emprunt obligataire d'un montant de 20 millions de dinars sous deux catégories. La première catégorie est remboursable sur cinq ans en amortissement constant et au taux fixe de 7,65% ou au taux variable de TMM +2,35% au choix du souscripteur. La deuxième catégorie est d'une durée de sept années amortissable sur cinq ans constant à partir de la troisième année au taux fixe de 7,85%. La période de souscription s'étale du 19/01/2017 au 10/02/2017.

La Banque de l'Habitat (BH) a émis un emprunt obligataire d'un montant de 50 millions de dinars, susceptible d'être porté à un maximum de 100 millions de dinars, sous deux catégories. La première catégorie est remboursable sur cinq ans en amortissement constant et au taux fixe de 7,4% ou au taux variable de TMM +1,95% au choix du souscripteur. La deuxième catégorie est d'une durée de sept années amortissable sur cinq ans constant à partir de la troisième année au taux fixe de 7,50% ou au taux variable de TMM+2,1% au choix du souscripteur. La période de souscription s'étale du 13/02/2017 au 28/02/2017.

La Société Tunisienne de Banque (STB) vient d'émettre un emprunt obligataire d'un montant de 80 millions de dinars, susceptible d'être porté à un maximum de 100 millions de dinars, sous deux catégories. La première catégorie est remboursable sur cinq ans en amortissement constant et au taux fixe de 7,5% ou au taux variable de TMM +2% au choix du souscripteur. La deuxième catégorie est d'une durée de sept années amortissable sur cinq ans constant à partir de la troisième année au taux fixe de 7,6% ou au taux variable de TMM+2,1% au choix du souscripteur. La période de souscription s'étale du 13/03/2017 au 14/04/2017.

PALMARÈS DES OPCVM OBLIGATAIRES

AU 31/01/2017

Dénomination	Gestionnaire	type	Actif		Performance	Performance depuis début
			Dividende 2016	(en MDT) 2016	de l'année	de l'année
FCP OBLIGATAIRE CAPITAL PLUS	STB MANAGER	Distribution	2,765	2,2	4,43%	0,41%
TUNISO-EMIRATIE SICAV	AUTO GEREE	Distribution	4,543	66,8	4,47%	0,38%
SICAV BH OBLIGATAIRE	SIFIB-BH	Distribution	4,333	128,8	4,15%	0,37%
AL AMANAH OBLIGATAIRE FCP	CGF	Capitalisation		7,9	3,98%	0,37%
PLACEMENT OBLIGATAIRE SICAV	BNA CAPITAUX	Distribution	4,401	331,8	4,39%	0,37%
SICAV L'ÉPARGNANT	STB MANAGER	Distribution	4,436	418,7	4,41%	0,37%
CAP OBLIG SICAV	COFIB CAPITAL FINANCE	Distribution	3,962	26,4	4,13%	0,37%
FCP AXIS AAA	AXIS GESTION	Distribution	3,876	3,1	3,73%	0,37%
FCP HELION MONEO	HELION CAPITAL	Distribution	4,279	7,8	4,01%	0,36%
AMEN TRESOR SICAV	AMEN INVEST	Distribution	4,304	61,9	3,84%	0,36%
FCP SALAMETT PLUS	AFC	Distribution	0,413	7,1	4,12%	0,35%
MCP SAFE FUND	MCP	Capitalisation		1,8	4,03%	0,35%
UNION FINANCIERE SALAMMBO SICAV	UBCI FINANCE	Capitalisation		53,2	3,68%	0,35%
SICAV PATRIMOINE OBLIGATAIRE	BIAT ASSET MANAGEMENT	Capitalisation		178,7	4,01%	0,35%
TUNISIE SICAV	TUNISIE VALEURS	Capitalisation		613,1	3,81%	0,34%
FCP SALAMETT CAP	AFC	Capitalisation		55,0	4,19%	0,33%
FCP MAGHREBIA PRUDENCE	UFI	Capitalisation		3,2	3,94%	0,33%
AL HIFADH SICAV	TSI	Distribution	4,316	35,0	4,06%	0,33%
INTERNATIONALE OBLIGATAIRE SICAV	INI	Distribution	4,198	38,1	3,91%	0,33%
MAXULA PLACEMENT SICAV	MAXULA BOURSE	Distribution	3,301	28,2	3,29%	0,33%
UGFS BONDS FUND	UGFS-NA	Distribution		2,1	3,70%	0,32%
POSTE OBLIGATAIRE SICAV TANTIT	SIFIB BH	Distribution	3,934	70,1	3,76%	0,32%
FIDELITY OBLIGATIONS SICAV	MAC SA	Distribution	4,195	224,0	3,68%	0,32%
ATTIJARI OBLIGATAIRE SICAV	ATTIJARI GESTION	Distribution	4,087	105,5	4,18%	0,32%
SANADETT SICAV	AFC	Distribution	4,482	158,5	4,00%	0,31%
SICAV RENDEMENT	SBT	Distribution	3,756	552,8	3,68%	0,31%
FINA O SICAV	FINACORP	Distribution	3,994	5,1	3,89%	0,31%
MILLENUM OBLIGATAIRE SICAV	CGF	Distribution	4,196	11,1	3,48%	0,31%
UNION FINANCIERE ALYSSA SICAV	UBCI FINANCE	Distribution	3,709	184,1	3,77%	0,31%
GENERALE OBLIG SICAV	CGI	Distribution	3,636	14,4	4,05%	0,31%
AMEN PREMIÈRE SICAV	AMEN INVEST	Distribution	4,025	200,4	3,57%	0,30%
SICAV ENTREPRISE	TUNISIE VALEURS	Distribution	3,528	24,6	3,46%	0,30%
SICAV AXIS TRÉSORERIE	AXIS GESTION	Distribution	4,005	32,6	3,58%	0,30%
UNIVERS OBLIGATIONS SICAV	SCIF	Distribution	3,924	20,1	3,46%	0,29%
MAXULA INVESTISSEMENT SICAV	SMART ASSET MANAGEMENT	Distribution	3,575	9,5	3,90%	0,29%
SICAV TRESOR	BIAT ASSET MANAGEMENT	Distribution	3,887	384,9	3,47%	0,29%

VL au 1.2.2017: 108,851 DT Actifs nets : 148,05 MDT Der. Dividende: 4,482 DT Date de dist.: 25/05/2016

GROUPE ATB

Orientations des placements

SANADETT sicav vise les personnes morales qui cherchent un placement garantissant un rendement stable et régulier moyennant un risque relativement faible.

Informations générales

Agrément CMF : -
 Visa CMF : 00-392
 Capital initial : 500,000 mDT
 Val. d'origine : 100,000 DT
 Affectation des bénéficiaires : distribution
 Durée de vie : 99
 Gestionnaire : AFC
 Dépositaire : ATB
 CAC : Cabinet Mahmoud ZAHAF
 Distributeur : AFC et ATB
 Périodicité VL : quotidienne
 Droit d'entrée : néant
 Droit de sortie : néant
 Profil de risque : obligataire
 Durée de placement recommandée : 3 ans min

Répartition des actifs

	En % des actifs
Emprunts obligataires	54,00%
Bons du Trésor	22,92%
OPCVM	4,32%
Placements monétaires	8,55%

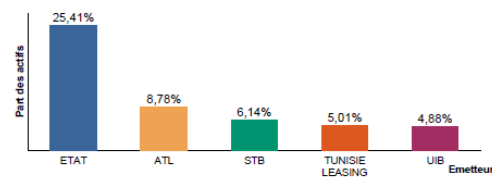
Principales positions en BTA

	% actifs	Duration	Sensibilité
BTA "6,7% Avril 2028"	10,33%	7,80	-7,30
BTA "6,0% Avril 2024"	4,55%	5,80	-5,44

Principales positions en obligations

	% actifs	Duration	Sensibilité
Emp. National 2014 Cat. C	2%	3,4	-3,3
STB 2008/1 CD	2%	0,0	

Répartition des emprunts par Emetteur



Dividendes distribués

Année	Date de distribution	Montant (DT)
2015	25/05/2016	4,482
2014	14/05/2015	4,345
2013	13/05/2014	4,094
2012	07/05/2013	3,201
2011	15/05/2012	3,845

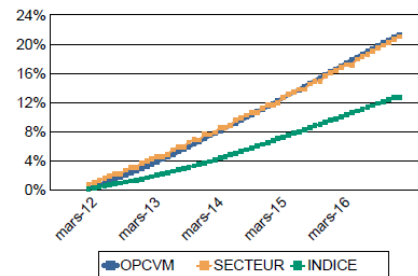
Performances mensuelles

	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
2013	0,30%	0,28%	0,31%	0,31%	0,32%	0,30%	0,34%	0,35%	0,34%	0,34%	0,34%	0,37%	3,88%
2014	0,37%	0,31%	0,33%	0,34%	0,33%	0,32%	0,34%	0,34%	0,33%	0,37%	0,32%	0,35%	4,04%
2015	0,36%	0,32%	0,35%	0,38%	0,31%	0,34%	0,36%	0,33%	0,35%	0,37%	0,33%	0,35%	4,15%
2016	0,35%	0,33%	0,35%	0,34%	0,34%	0,33%	0,33%	0,34%	0,32%	0,33%	0,31%	0,33%	4,00%
2017	0,31%												0,31%

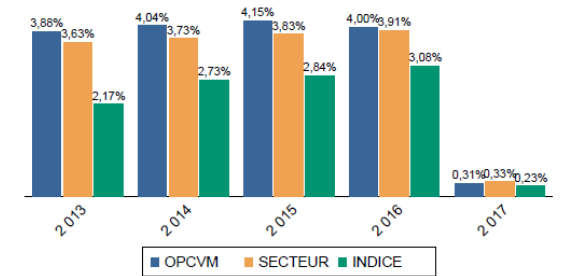
Récapitulatif rendement	SANADETT SICAV	OPCVM type «obligataire»	Indice synthétique *
depuis le début de l'année	0,31%	0,33%	0,23%
depuis 5 ans	21,31%	21,05%	12,64%
annualisé (5 ans)	3,94%	3,89%	2,41%

* Taux de rendement de l'épargne net de la retenue à la source

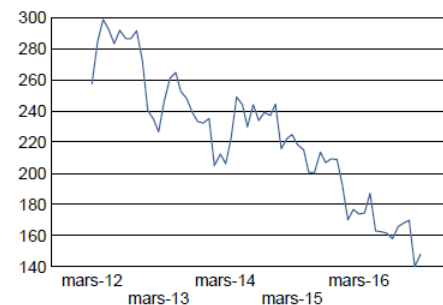
Perf. mensuelles comparées



Perf. annuelles comparées



Evolution des actifs gérés (MDT)



Indicateurs de rendement risque

Risque 0,14%
 Ratio de Sharpe 28,47
 Duration des emprunts 1,95
 Sensibilité des emprunts -1,83

VL au 1.2.2017: 14,700 DT Actifs nets : 57,05 MDT

GROUPE ATB

Orientations des placements

FCP SALAMETT CAP vise les personnes physiques qui souhaitent ne pas avoir de dividendes mais capitaliser leurs avoirs.

Informations générales

Agrément CMF : 21-2008
 Visa CMF : 06-556
 Capital initial : 100,000 mDT
 Val. d'origine : 10,000 DT
 Affectation des bénéfices : capitalisation
 Durée de vie : 99
 Gestionnaire : AFC
 Dépositaire : ATB
 CAC :
 Distributeur : AFC et ATB
 Périodicité VL : quotidienne
 Droit d'entrée : néant
 Droit de sortie : néant
 Profil de risque : obligataire
 Durée de placement recommandée : 3 ans min

Répartition des actifs

	En % des actifs
Emprunts obligataires	34,50%
Bons du Trésor	33,68%
OPCVM	4,44%
Placements monétaires	18,69%

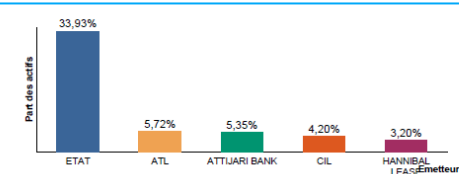
Principales positions en BTA

	% actifs	Duration	Sensibilité
BTA "5,75 % Janv 2021"	12,06%	3,63	-3,43
	8,48%		

Principales positions en obligations

	% actifs	Duration	Sensibilité
Attijari Bank Subordonné 2015 €	5%	3,4	-3,2
ATL 2014-2 CC	5%	2,7	-2,5

Répartition des emprunts par Emetteur



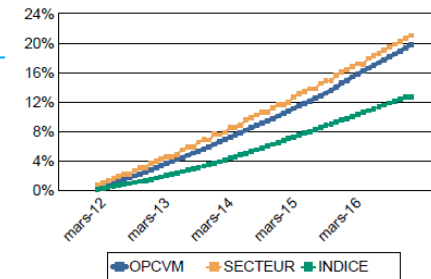
Performances mensuelles

	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
2013	0,29%	0,24%	0,30%	0,26%	0,28%	0,26%	0,27%	0,30%	0,24%	0,27%	0,29%	0,33%	3,39%
2014	0,32%	0,30%	0,29%	0,29%	0,29%	0,29%	0,31%	0,30%	0,27%	0,28%	0,32%	0,29%	3,61%
2015	0,32%	0,30%	0,31%	0,34%	0,26%	0,31%	0,33%	0,30%	0,31%	0,36%	0,34%	0,51%	4,06%
2016	0,33%	0,40%	0,34%	0,34%	0,33%	0,33%	0,33%	0,33%	0,35%	0,32%	0,34%	0,36%	4,19%
2017	0,35%												0,35%

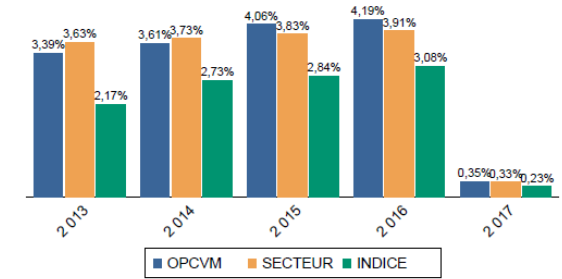
Récapitulatif rendement	SALAMETT CAP	OPCVM type «obligataire»	Indice synthétique *
depuis le début de l'année	0,35%	0,33%	0,23%
depuis 5 ans	19,78%	21,05%	12,64%
annualisé (5 ans)	3,68%	3,89%	2,41%

* Taux de rendement de l'épargne net de la retenue à la source

Perf. mensuelles comparées



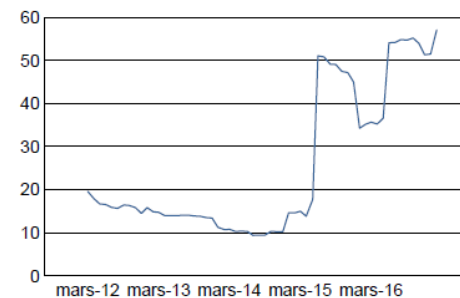
Perf. annuelles comparées



Lexique :

- Ratio de Sharpe : c'est l'écart de rendement par rapport au taux sans risque du fonds rapporté à la volatilité.
- Duration: La duration s'exprime en unités de temps (fraction d'années) et est assimilable à un délai moyen de récupération de la valeur actuelle. Plus sa valeur est grande plus l'actif est exposé au risque de variation de taux.
- Sensibilité: est une mesure de sensibilité du prix par rapport au variation du taux.

Evolution des actifs gérés (MDT)



Indicateurs de rendement risque

Risque 0,17%
 Ratio de Sharpe 25,35
 Duration des emprunts 2,65
 Sensibilité des emprunts -2,49

VL au 1.2.2017:	10,635 DT	Actifs nets :	6,43 MDT	Der. Dividende:	0,413 DT	Date de dist.:	03/05/2016
-----------------	-----------	---------------	----------	-----------------	----------	----------------	------------

GROUPE ATB

Orientations des placements

FCP SALAMETT PLUS vise les investisseurs qui cherchent un placement garantissant un rendement relativement sûr et régulier moyennant un risque très faible, se limitant seulement au risque monétaire.

Informations générales

Agrément CMF : 22-2006
 Visa CMF : 06-557
 Capital initial : 100,000 mDT
 Val. d'origine : 100,000 DT
 Affectation des bénéficiaires : distribution
 Durée de vie : 99
 Gestionnaire : AFC
 Dépositaire : ATB
 CAC :
 Distributeur : AFC et ATB
 Périodicité VL : quotidienne
 Droit d'entrée : néant
 Droit de sortie : néant
 Profil de risque : obligataire
 Durée de placement recommandée : 3 ans min

Répartition des actifs

	En % des actifs
Emprunts obligataires	60,12%
Bons du Trésor	22,55%
Placements monétaires	7,72%

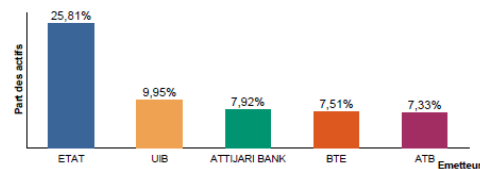
Principales positions en BTA

	% actifs	Duration	Sensibilité
BTA "5,75 % Janv 2021"	15,29%	3,63	-3,43
	7,26%		

Principales positions en obligations

	% actifs	Duration	Sensibilité
Attijari Bank Subordonné 2015 C	8%	3,4	-3,2
ATB 2007/1 C D	7%	0,0	

Répartition des emprunts par Emetteur



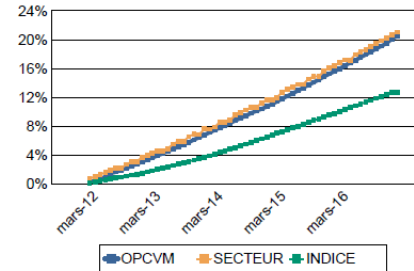
Performances mensuelles

	Janv.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
2013	0,28%	0,26%	0,28%	0,29%	0,32%	0,27%	0,31%	0,32%	0,27%	0,33%	0,32%	0,31%	3,54%
2014	0,33%	0,28%	0,31%	0,30%	0,31%	0,31%	0,31%	0,33%	0,29%	0,31%	0,26%	0,28%	3,59%
2015	0,33%	0,31%	0,34%	0,32%	0,34%	0,33%	0,37%	0,33%	0,33%	0,35%	0,32%	0,34%	3,99%
2016	0,32%	0,31%	0,34%	0,35%	0,32%	0,35%	0,33%	0,34%	0,34%	0,31%	0,33%	0,50%	4,12%
2017	0,33%												0,33%

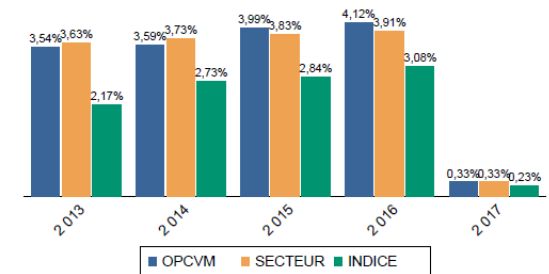
Récapitulatif rendement	SALAMETT PLUS	OPCVM type «obligataire»	Indice synthétique *
depuis le début de l'année	0,33%	0,33%	0,23%
depuis 5 ans	20,50%	21,05%	12,64%
annualisé (5 ans)	3,80%	3,89%	2,41%

* Taux de rendement de l'épargne net de la retenue à la source

Perf. mensuelles comparées



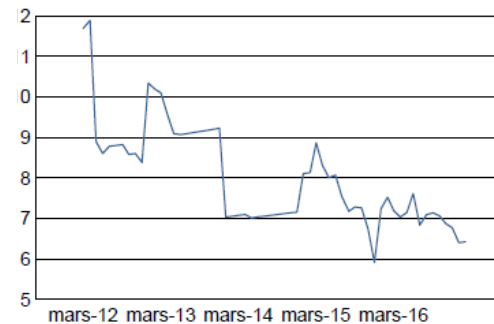
Perf. annuelles comparées



Dividendes distribués

Année	Date de distribution	Montant (DT)
2015	03/05/2016	0,413
2014	27/04/2015	0,371
2013	21/04/2014	0,365
2012	30/04/2013	0,314
2011	31/05/2012	0,397

Evolution des actifs gérés (MDT)



Indicateurs de rendement risque

Risque	0,23%
Ratio de Sharpe	18,27
Duration des emprunts	1,66
Sensibilité des emprunts	-1,56

FISCALITÉ DES PLACEMENTS OBLIGATAIRES (EMPRUNTS ET OPCVM)

Fiscalité des Intérêts⁽¹⁾

		Personne Physique		Personne Morale	
		Taux RS		Taux RS	
Intérêts	Imposable	Retenue à la source de 20%(2)		Imposable	Retenue à la source de 20% (2)

Fiscalité des OPCVM obligataires

		Personne Physique		Personne Morale	
		Taux RS		Taux RS	
Plus value	Exonéré	-		Imposable	Selon régime fiscal en vigueur (IS)
Dividende	Imposable	Retenue à la source de 5%(3)		Exonéré	-

(1) Hormis les intérêts servis dans le cadre des comptes spéciaux d'épargne et des Emprunts Obligataires FAPE.

(2) Les intérêts provenant des capitaux mobiliers sont soumis à l'impôt, l'IRPP pour les PP et l'IS pour les PM, avec une retenue à la source de 20% du montant des intérêts servis. Les intérêts servis aux caisses de retraite et aux OPCVM sont soumis au taux libératoire de 20%.

(3) La retenue à la source est libératoire au taux de 5% cette retenue est opérée lors du paiement des dividendes. Elle est toutefois déductible de l'impôt sur le revenu annuel exigible si les revenus sous forme de dividendes ne dépassent pas les 10 000DT.

Nos OPCVM obligataires

Dénomination	Affectation du résultat	Univers de placement	Investisseurs cibles
SANADETT SICAV	Distribution	<ul style="list-style-type: none"> • Emprunts d'Etats • Obligations des sociétés • Placements monétaires bancaires • Billets de trésoreries de qualité. 	les personnes morales qui cherchent un placement garantissant un rendement stable et régulier moyennant un risque relativement faible.
FCP SALAMETT CAP	Capitalisation	<ul style="list-style-type: none"> • Emprunts d'Etats • Emprunts bancaires • Obligations des sociétés • Placements monétaires bancaires • Billets de trésoreries de qualité. 	Pour les personnes physiques qui souhaitent ne pas avoir de dividendes mais capitaliser leurs avoirs. Le rendement de Salamett Cap est à ce jour dans les fonds obligataires de capitalisation le meilleur de la place depuis le début 2016.
FCP SALAMETT PLUS	Distribution	<ul style="list-style-type: none"> • Emprunts d'Etats • Emprunts bancaires • Obligations des sociétés avalisés • Placements monétaires bancaires • Billets de trésoreries avalisés. 	Pour les investisseurs qui cherchent un placement garantissant un rendement sûr et régulier moyennant un risque très faible.



Férid Ben Brahim Directeur Général
Mehdi Dhifallah Responsable études et recherche
Jihen Ellouze Khlif Analyste financier
Boubaker Rekik Analyste financier

AFC– Arab Financial Consultants - Groupe ATB
 Siège social et Agence du lac : « Carré de L'Or, » Les jardins du Lac II. 1053 Tunis.
 Tél : (+216) 70 020 260 - Fax : (+216) 70 020 299
 Agence El Menzah 4 : Rue Ibrahim Jaffel - El Menzah 4 1004 Tunis
 Tél: (+216) 70 020 290 - Fax : (+216) 71 234 672
afc@afc.fin.tn
www.afc.com.tn

Important : Les informations et les données contenues dans le présent document sont la propriété de l'AFC. Ce document ne peut pas être copié ou distribué sans son autorisation expresse. Les données ne sont pas garanties comme étant exactes, complètes ou à jour. AFC n'est pas responsable de tout dommage ou perte découlant de l'utilisation de ce document et des renseignements qui y sont contenus.